

## Jaguar Land Rover

### Лицензионно споразумение с крайния потребител и правила за поверителност за InControl Apps на Jaguar

Версия: 2.1

Последно изменено: 24 април 2017 г.

**С изтеглянето на програмата за стартиране на приложения за InControl Apps Вие одобрявате и приемате общите условия на настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител. По-специално бихме искали да насочим вниманието Ви към раздела „Отказ от гаранции“.**

#### 1. За настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител

**1.1. Настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител представлява договор между Jaguar Land Rover Limited („JLR“, „ние“, „нас“) и Вас – потребителят на InControl Apps на Jaguar („Вие“).**

**1.2. Ние сме компания, учредена и регистрирана в Англия и Уелс с номер на компанията 1672070, чиято седалище е на адрес Abbey Road, Whitley, Coventry, CV3 4LF. Нашият данъчен номер е GB 927 1532 28.**

1.3. Настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител важи и за всички актуализации, надстройки или допълнения към InControl Apps на Jaguar, които Ви предоставяме по всяко време, освен ако не Ви информираме, че дадена актуализация, надстройка или допълнение се урежда от отделно лицензионно споразумение.

1.4. Имате право да използвате InControl Apps на Jaguar единствено при спазване на общите условия на настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител, като ние Ви задължаваме да се обвържете правно с тях. Във Ваш интерес и за Вашата сигурност, моля, прочетете внимателно лицензионното споразумение с крайния потребител и запазете един екземпляр за справка в бъдеще.

1.5. Настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител не засяга потребителските права, които може да са Ви предоставени по закон.

1.6. Ако имате въпроси във връзка с лицензионното споразумение с крайния потребител, моля, обърнете се към екипа за обслужване на клиенти на Jaguar Land Rover Limited (данните за връзка могат да бъдат намерени на посочения адрес в точка 1.2 по-горе).

#### 2. Вашето разрешение за използване на InControl Apps на Jaguar

2.1. Ние Ви предоставяме разрешение да използвате InControl Apps на Jaguar на който и да е съвместим смартфон, който притежавате или използвате, а в случай че решите да използвате InControl Apps на Jaguar във връзка с Вашия автомобил Jaguar, ние също така Ви предоставяме разрешение да използвате InControl Apps на Jaguar във връзка с Вашия автомобил Jaguar при следните условия:

2.1.1. Имате право да използвате InControl Apps на Jaguar само за лични нужди;

2.1.2. Нямате право да използвате InControl Apps на Jaguar за каквито и да било търговски цели. Например нямате право да копирате или разпространявате InControl Apps на Jaguar или по друг начин да предоставяте InControl Apps на Jaguar на трети страни (включително под формата на продажба, отдаване под наем, лизинг, заем или подлицензиране);

2.1.3. Нямате право по никакъв начин да извършвате модифициране, обратно инженерство, декомпилиране или реасемблиране на софтуерния код на InControl Apps на Jaguar (с изключение на софтуерните компоненти с отворен код или доколкото това е позволено от действащото законодателство);

2.1.4. Вие имате задължение да се погрижите да не извършвате никакви действия, които да повредят InControl Apps на Jaguar, както и свързаното оборудване или компютърни системи;

2.1.5. Вие имате задължение да спазвате всички условия на услугата App-store, приложими при изтегляне от Ваша страна на InControl Apps на Jaguar;

2.1.6. Нямаме право да използваме InControl Apps на Jaguar по начин, който е в нарушение на действащото законодателство. Например Вие носите отговорност за спазването на всички закони и разпоредби във връзка с използването на Вашия смартфон в автомобил и по-специално нямате право да използвате Вашия смартфон по време на шофиране.

2.2. Ние може да прекратим или временно да отнемем разрешението Ви съгласно настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител в съответствие с точка 8, ако нарушите някое от горните условия.

### 3. Какво Ви е необходимо, за да използвате InControl Apps на Jaguar

3.1. За да използвате InControl Apps на Jaguar, е необходимо да се уверите, че разполагате със смартфон, който е съвместим с InControl Apps на Jaguar и който разполага с действаща връзка за данни. Ние не предоставяме услуги за връзка за данни и не носим отговорност за разходите Ви за връзка за данни при използване на InControl Apps на Jaguar.

3.2. Ако решите да използвате InControl Apps на Jaguar във връзка с Вашия автомобил Jaguar, задължително трябва:

3.2.1. да притежавате автомобил Jaguar, на който е инсталирано необходимото оборудване и системи. Моля, направете справка с документацията на автомобила за повече подробности относно изискванията; и

3.2.2. да следвате посочените в документацията на автомобила стъпки, за да свържете InControl Apps на Jaguar с Вашия автомобил.

### 4. Достъп до материали от трети страни

4.1. InControl Apps на Jaguar възнамерява да Ви предостави за използване определени приложения, уебсайтове и услуги от трети страни (наричани още „материали от трети страни“). Ние избрахме тези материали от трети страни, тъй като смятаме, че ще бъдат интересни за нашите клиенти, но, моля, имайте предвид, че те не се предоставят от нас, а от трети страни, върху които ние не можем да упражняваме контрол.

4.2. Ние не можем да гарантираме точността, качеството, изпълнението, наличността, изчерпателността, достоверността, честността и/или законността на каквито и да било материали от трети страни, както и че те няма да съдържат грешки и че ще бъдат актуални. Моля, имайте предвид, че възможността да разглеждате материали от трети страни или InControl Apps на Jaguar във Вашия автомобил, както и изборът на материалите от трети страни, които ще бъдат достъпни за разглеждане във Вашия автомобил, периодично подлежат на промяна.

4.3. Материалите от трети страни са предмет на общите условия и правилата за поверителност на съответните трети страни, които не се покриват от настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител. Вие ще трябва да ги прочетете и да ги приемете, за да можете да използвате материалите от трети страни.

4.4. Ние не носим отговорност за каквито и да било договорености или споразумения, сключени между Вас и съответната трета страна, и Вие ги сключвате на Ваш личен риск и разноски. Например Вие носите отговорност за плащането на всички такси за материали от трети страни, които сте избрали да изтеглите и да използвате.

4.5. Ние си запазваме правото да променяме, спираме временно, премахваме или забраняваме достъпа до каквито и да било материали от трети страни чрез InControl Apps на Jaguar по всяко време без предизвестие.

### 5. Оператор на App-store

5.1. Операторът на App-store и свързаните с него компании не са страна по лицензионното споразумение с крайния потребител и не носят отговорност по него.

5.2. Вие потвърждавате, че:

5.2.1. операторът на App-store не поема отговорност за каквито и да било реклаamation на продукти във връзка с InControl Apps на Jaguar, включително, но не само: (i) реклаamation във връзка с функционалността на InControl Apps на Jaguar или със съответствието с действащите закони и регулаторни изисквания; (ii) реклаamation в резултат от нарушаването на правото на интелектуална собственост на трети страни; и (iii) реклаamation във връзка с дефектни продукти; и

5.2.2. операторът на App-store няма никакво задължение да предоставя услуги по поддръжката и обслужването на InControl Apps на Jaguar.

5.3. Освен това Вие потвърждавате, че операторът на App-store и свързаните с него компании са бенефициенти от трета страна по това лицензионно споразумение с крайния потребител и че с приемането му от Ваша страна операторът на App-store ще има правото (и ще се счита, че има правото) да използва по съдебен път лицензионното споразумение с крайния потребител срещу Вас.

## 6. Собственост

### **6.1. Освен ако не е декларирано друго, авторското право и всички други права на интелектуална собственост по отношение на и във връзка с InControl Apps на Jaguar се притежават или лицензират от нас или компаниите от нашата група.**

6.2. Някои от софтуерните компоненти, използвани в InControl Apps на Jaguar, представляват софтуер с отворен код и са притежание на трети страни. Подробности за подобни софтуерни компоненти с отворен код и лицензионните общи условия на трети страни, които се отнасят за тях, могат да бъдат намерени в раздела „Относно“ на InControl Apps на Jaguar.

## 7. Отказ от гаранция

7.1. Вие потвърждавате, че дори да се наложи да заплатите на трети страни за използването на материали от трети страни (чието използване от Ваша страна се урежда от лицензионното Ви споразумение със съответните трети страни), InControl Apps на Jaguar се предоставя на Вас от наша страна безплатно. Съответно InControl Apps на Jaguar Ви се предоставя на база „както е“. Не даваме никакви изрични гаранции или условия във връзка с InControl Apps на Jaguar. В допустимата от местното законодателство степен ние изключваме всякакви подразбиращи се гаранции и условия във връзка с InControl Apps на Jaguar.

7.2. Без да се ограничава точка 7.1, точка 7.1 означава по-специално, че:

7.2.1. Ние не гарантираме, че InControl Apps на Jaguar ще се предлага винаги или в определено време;

7.2.2. Ние не гарантираме съвместимостта на InControl Apps на Jaguar с Вашия смартфон, както и правилното функциониране с който и да било друг софтуер на Вашия смартфон.

7.2.3. Ние не носим отговорност за сигурността или точността на изпратените или получените по интернет или безжични комуникационни мрежи данни при използване на InControl Apps на Jaguar;

7.2.4. Ние не носим отговорност, освен ако това не се изисква от местното законодателство, в случай на загуби, разходи, щети, наранявания, злополуки или реклаamation, които сте претърпели Вие, друго физическо лице или които и да било други трети страни, произтичащи от или във връзка с каквито и да било материали от

трети страни, тъй като използването на тези материали от трети страни се урежда от лицензионното споразумение между Вас и съответните доставчици от трети страни.

## 8. Прекратяване на Вашето използване на InControl Apps на Jaguar

8.1. Можете да решите да прекратите използването на InControl Apps на Jaguar по всяко време.

8.2. Моля, имайте предвид, че тъй като предоставяме InControl Apps на Jaguar веднага след заявката Ви за изтегляне, Вие нямате право да отмените този договор въз основа на потребителските си права, отнасящи се до дистанционните продажби (например Регламенти за защита на потребителите (дистанционни продажби) 2000).

8.3. Ние може да прекратим или временно да отнемем разрешението Ви за използване на InControl Apps на Jaguar и/или достъпа Ви до материали от трети страни чрез InControl Apps на Jaguar, без да Ви известяваме за това, ако имаме основателна причина да смятаме, че Вие сте извършили сериозно нарушение на отговорностите си съгласно настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител (например злоупотреби с InControl Apps на Jaguar и/или материали от трети страни или измама). Ако прекратим използването от Ваша страна на InControl Apps на Jaguar, ние може да изтрием всички записи и данни, свързани с Вас, без да носим отговорност за това пред Вас.

8.4. Ние може по наше усмотрение да преустановим или да променим InControl Apps на Jaguar по всяко време.

## 9. Правила за поверителност и използване на информация от InControl Apps на Jaguar

9.1. Ние приемаме Вашата сигурност много сериозно и спазваме съответните разпоредби на законодателството за защита на данните. Ние ще използваме каквато и да било предоставена ни от Вас или събрана от нас по време на използването на InControl Apps на Jaguar информация само в съответствие с настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител.

9.2. Когато използвате InControl Apps на Jaguar, към нас и/или нашите технологични партньори може да бъдат прехвърлени следните видове информация:

9.2.1. технически данни и свързана информация относно използването на InControl Apps на Jaguar и материалите от трети страни (включително технически данни за Вашето устройство), като тези технически данни ще бъдат използвани само като възможност за поддръжка на продукти и други услуги, свързани с InControl Apps на Jaguar;

9.2.2. данни за продължителността на използване на отделни функции на InControl Apps на Jaguar и материали от трети страни и версията на InControl Apps на Jaguar и/или използваните материали от трети страни. Това ще се използва за целите на статистическия анализ относно използването на InControl Apps на Jaguar и/или материали от трети страни;

9.2.3. определени видове автомобилни данни се споделят директно от автомобила Ви за използване от страна на материалите от трети страни, за да Ви предоставят своите функции и/или услуги. Повече подробности относно категориите автомобилни данни, които дадено приложение може да използва, ще бъдат предоставени в рамките на общите условия и правилата за поверителност на всяко приложение, използващо автомобилни данни;

9.2.4. данни за устройствата (като контакти, календар, музика, заключено или отключено състояние на телефона), изисквани от InControl Apps на Jaguar, за да могат съответните функционалности да бъдат показвани в автомобила Ви. До тези данни не се осъществява достъп и те не се използват за други цели.

9.3. На всяка такава информация, прехвърлена от нас към материали от трети страни, се присвоява произволно генериран идентификатор и се анонимизира, за да не може да бъде проследена обратно към собственика или потребителя на смартфона или до отделния потребител на InControl Apps на Jaguar и/или материалите от трети страни.

9.4. Моля, имайте предвид, че може да записваме телефонните Ви обаждания до нашите колцентрове за целите на обучението, одита и качеството.

## 10. Обща информация

10.1. В някои случаи поради промени в нашата дейност, промени в законодателството или нашите договорености с трети страни може да се наложи да направим промени в настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител. Можете да видите кога са направени промени, като проверите версията и датата на последните изменения, указани в началото на настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител. Ние няма да Ви информираме лично за каквито и да било промени в настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител. Ето защо е важно Вие сами да преглеждате тези общи условия редовно и по-специално всеки път, когато изтеглите InControl Apps на Jaguar.

10.2. Това лицензионно споразумение с крайния потребител е договор между Вас и нас и съставлява цялостното споразумение между Вас и нас. Съгласно правата на оператора на App-store, съдържащи се в точка 5.3 по-горе, никой освен Вас и нас няма каквото и да било право да прилага общите условия на това лицензионно споразумение с крайния потребител по силата на Contracts (Rights of Third Parties) Act 1999 (Закон (права на трети страни) за договарянето от 1999 г.).

10.3. Не може да прехвърляте на което и да било друго лице никое от правата, предоставени Ви по силата на това лицензионно споразумение с крайния потребител.

10.4. Ние може да прехвърлим по всяко време което и да било от нашите права или задължения, произтичащи от настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител, при условие че това прехвърляне не засяга неблагоприятно Вашите права съгласно споразумението. Например такава прехвърляне може да стане, ако предстои продажба или реорганизация на нашия бизнес.

10.5. В случай че която и да било разпоредба или част от настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител стане невалидна, другите разпоредби и части от споразумението остават в сила.

10.6. Цялата комуникация между Вас и нас във връзка с настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител ще се осъществява на английски език.

10.7. Каквато и да било комуникация, която Ви изпращаме лично във връзка с настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител, ще бъде изпращана на най-скорошния имейл или пощенски адрес, който сте ни предоставили.

10.8. Ако сте изтеглили InControl Apps на Jaguar в Обединеното кралство, за настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител е валидно английското законодателство. Ако между Вас и нас възникнат каквито и да било спорове във връзка с настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител и искате да започнете съдебно производство, трябва да направите това в английските съдилища, освен ако не живеете в Шотландия, Уелс или Северна Ирландия, в който случай може да направите това в съдилищата на държавата по местоживееене.

10.9. Ако сте изтеглили InControl Apps на Jaguar извън Обединеното кралство, са валидни законите на съответната държава. Ако между Вас и нас възникнат каквито и да било спорове във връзка с настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител и искате да започнете съдебно производство, може да направите това в съдилищата на държавата по местоживееене.

10.10. Може да имате права съгласно законите на Вашата държава и настоящото лицензионно споразумение с крайния потребител не променя тези права, освен ако самите закони не разрешават това.